

## AKTUALNO VPRAŠANJE

Cesta II. reda, ki po najkrajši poti povezuje Kranj s Škofjo Loko ter dalje s Selško in Poljansko dolino, je zaradi izredno slabega vozišča že nekaj let osrednja točka upravičenega negotovanja in kritike vseh, ki se morajo posluževati te ceste.

Vse kaže, da negotovanja in kritike še ne bo konec, kajti Cestno nadzorstvo v Škofji Loki nas je obvestilo, da so letošnji krediti za vzdrževa-

nje cest, s katerim razpolaga Uprava za ceste LRS, izčrpani.

Ze lani je bilo govora o popravilu te ceste, ki ne ustreza naraščajočemu prometu niti po obremenitvi niti po širini in gradnji (makadam). Proračunska vsota za popravilo te ceste, brez večjih zemeljskih del, je okrog 10 milijonov dinarjev. V načrtu je bila tudi protiprašna prevleka cestišča. — Vse lepo — načrt in proračun sta pripravljena, le kredita ni. Morda pa drugo leto?

Ob zaključku še nekaj ugotovitev. — Letno vzdrževanje te ceste velja

300.000 dinarjev za 1 km, torej 2 milijona 400.000 dinarjev, če upoštevamo, da je vozišče dolgo 8 km. Približni izračun nam torej pove, da doseže vzdrževanje te ceste v štirih letih znesek, ki bi zadoščal za temeljito popravilo vozišča. Če odmislimo vso materialno škodo, ki jo utrpe motorna vozila na tej cesti, nam le-ta vendarle prinaša nekakšen »ugled«: zaradi visokih stroškov vzdrževanja je to najdražja cesta v Sloveniji!

S.

## AKTUALNO VPRAŠANJE

# POSVET MLADIH ZADRUŽNIKOV

### Mladi zadrudniki za kooperacijo

Kranj, 11. avgusta.

DANES SO SE ZBRALI NA REDNI POSVET PREDSEDNIKI IN TAJNIKI AKTIVOV MLADIH ZADRUŽNIKOV IN NA NJEM PREGLEDALI DOSEDANJE DELO KMEČKE MLADINE. ZNAČILNO ZA DELO V LETOSNJEM LETU JE, DA SE VEČINA AKTIVOV LOTEVA DELA V PROIZVODNJI, ČEPRAV JIH ZADRUGE K TEMU LE REDKO NAVAJAJO.

V Zireh so zbrali nad 30 vzorcev zemlje za analizo, doma so urejali in belili hleve in ostale komunalne naprave na vasi. Izredno je mladina aktivna v pospeševalnih odsekih zadrug in celo v upravnem odboru delajo trije mladinci. V Zmencu so poleg poizkusa v krompirju začeli s škropljenjem sadja in žita. Ljudje so v začetku to sprejeli z nezaupanjem in celo nasprotovani, danes pa, ko se kažejo praktični rezultati dela, vsi pozdravljajo iniciativo mladih zadrudnikov. Tudi v Lučinah, Podljubelju, Radovljici, Voklem, Lancovem je podobno. V Bohinj je bilo posebno nagradno tekmovanje za urejanje vasi, hiš in hlevov, ki je razgibalo večino kmečke mladine. Uspehi bi bili lahko še večji, če bi proizvodne zveze skrbele tudi za delo kmečke mladine pri napredku proizvodnje, dosedaj pa je nudil praktično pomoč aktivom le odbor MZ pri OZZ. Na posvetovanju je bila sprejeta misel, naj se mladi zadrudniki vključijo v delo pri obdelavi po-

vršin splošno ljudskega premoženja. Po dosedanjih podatkih iz nekaterih občin ta zemlja ni najbolje obdelana, zato bi jo obdelovali mladi zadrudniki in sicer na principu kooperacije. Od zadrug bi dobivali gnojila, seme, stroje za obdelavo in ostalo, preko nje prodajali pridelke, ves dobiček pa namenili gospodarski krepatvi zadrug. Pokrenili bodo tudi širšo akcijo za plantažne nasade na teh zemljiščih. Praktično delo bo vezano tudi na gozdarstvo (pogodovanje, čiščenje gozdov, planin) in slično. To je nedvomno koristna zamisel, ki bi jo morali podpreti tudi občinski ljudski odbori in politične organizacije.

Pomembno delo opravljajo tudi na področju vzgoje. Trenutno zbirajo po aktivih in osnovnih organizacijah LMS prijave za Kmetijsko šolo v Poljčah, kmetijsko gospodarske šole in druge tečaje za fante in dekleta. Ženska mladina z zadovoljstvom sprejema pomoč pri ureditvi vrtov in pričenja z gojitvijo štajerske kokoši.

Na posvetu so obsodili nekatere slabe primere v odnosu do kmečke mladine. Konzervativno nastrojeni ljudje in posamezni birokrati v zadrugah ovirajo delo mladih zadrudnikov. Odvrčajo jih od različnih gospodarskih akcij, zahtevajo, da mladi zagovarjajo stara stališča, brez njih odločajo o važnejših vprašanjih itd. V Zmencu niso niti obvestili predsednika AMZ na posvetovanje in je o njem izvedel na KZ Škofja Loka. Nepravilne so tudi trditve, da kmečka mladina ni zrela za sprejem v Zvezo komunistov. Vse to je na isti liniji; mladina naj o vsem čimmanj ve, naj se ne vtička v delo, gospodarjenje in odločanje starejših, ker nič ne ve in nima izkušenj. Posledica takega stanja je tudi v tem, da pri nas v okraju nekateri gledajo le na večjo proizvodnjo (ta je vsekakor najvažnejša), pozabljajo pa vzporedno s tem na ustvarjanje novih, naprednejših odnosov na vasi. Stanje na vasi in nekaterih zadrugah to trditve najbolj potrjuje. Vse take pojave, naj se pojavljajo kjerkoli, mladina obsoja, ker škodujejo napredku.

Mr.

## Zaključek krajevnega praznika v Predosljah

Predoslje, 11. avgusta.

Po večdnevem praznovanju so danes v Predosljah zaključili praznovanje krajevnega praznika. Dopoldne so množične organizacije priredile komemoracijo pri spomeniku padlih borcev. Ob tej priložnosti so tudi položili vence. Popoldne pa so ob navzočnosti večjega števila prebivalstva razdelili najboljšim športnikom pokale, diplome in nagrade.

C.

# GLAS GORENJSKE

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNIH LJUDI ZA GORENJSKO

LETO X. — ST. 62 — CENA DIN 10.—

Kranj, dne 11. avgusta 1957

## V bodoče ljudske odbore tudi mladino

Zdaj mladine v oblastnih organih na Gorenjskem skoraj ni

Mladina Gorenjske je letos dosegla že lepe uspehe. Udeležila se je številnih delovnih akcij, na raznih tečajih in seminarjih se je seznanjala s političnimi in kulturnimi vprašanji in taktično pripravljena pričakuje VI. kongres slovenske mladine, ki bo septembra letos v Celju. Na kongresu bodo obravnavali priprave za bližnje volitve v občinske in okrajne ljudske odbore, na VII. kongres ZKJ in na praznovanje 15. obletnice ustanovitve USAOJ.

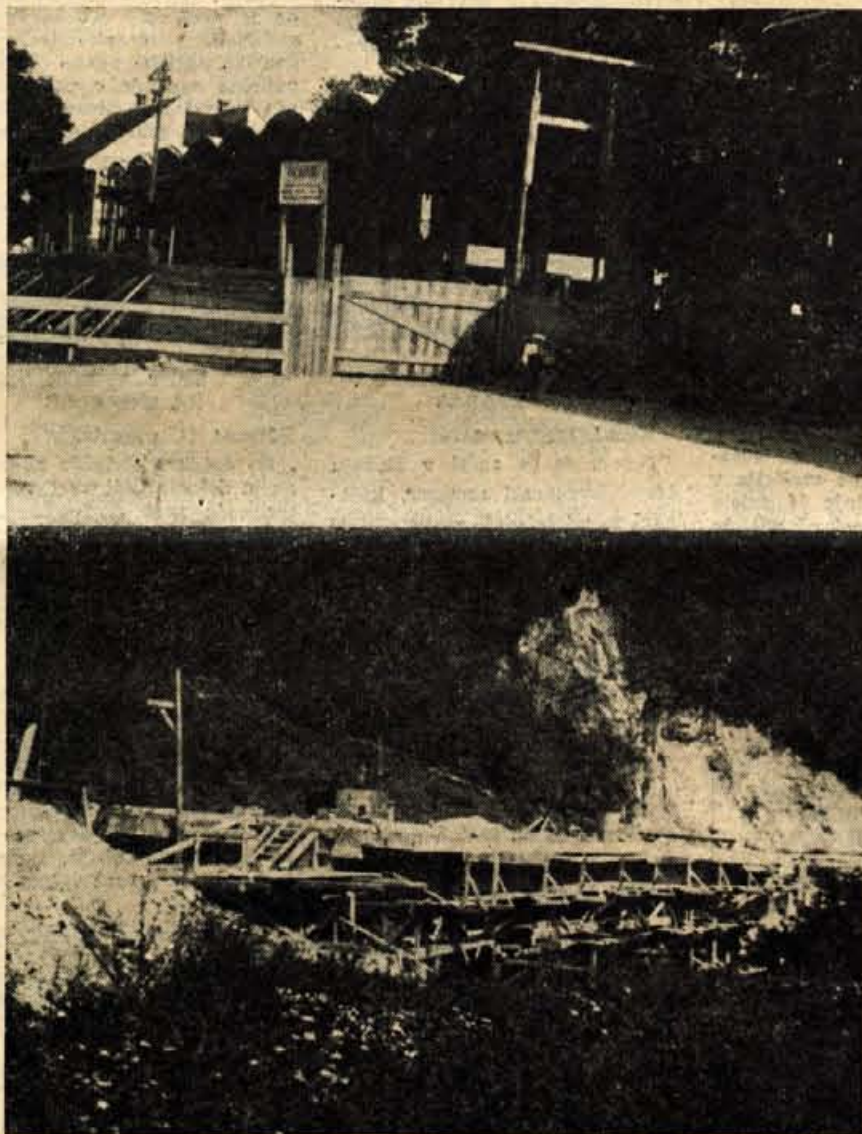
Nad 520 gorenjskih mladincev in mladink v 12 brigadah je sodelovalo pri delu v raznih krajih Slovenije.

Se več skrbi je posvetila mladina kulturnemu in političnemu delu. OK LMS je organiziral več enotedenskih seminarjev za mladinske voditelje in mladince, ki sodelujejo v delavskem upravljanju. Predvidevajo, da bo letos obiskalo seminarje okoli 500 mladih ljudi. Tudi v jesenskem in zimskem času bodo imeli nekaj seminarjev, predvsem za kmečko mladino, za mlade zadrudnike, člane upravnih odborov kmetijskih zadrug, za tehnične, inženirje in logarje. V aktivih mladih zadrudnikov sodeluje že 2000 mladinc

cev in mladink, okoli 100 pa jih je tudi v upravnih odborih KZ.

V zvezi s pripravami na jesenske volitve v občinske in okrajne ljudske odbore, so občinski in okrajni mladinski komiteji analizirali sestav ljudskih odborov ter ugotovili, da v teh organih mladine ni. V enajstih občinskih ljudskih odborih je 339 odbornikov, toda mlajši od 25. leta ni nihče. Podobno je tudi v okrajnih zborih. Da bi odpravili to vrzel in bolj pritegnili mladino v samoupravne organe komun, so predlagali, da naj bi v nove ljudske odbore kandidiralo 200 mladincev in mladink. Prav gotovo je, da ne bodo vsi izvoljeni, pričakujejo pa, da bodo že s tem dosegli pomemben korak naprej. Organizacije pa naj bodo dočim kandidatom obrtajo naloge, ki jih čakajo. Predvsem bi morali več govoriti o vlogi in nalogah mladih ljudi pri razvijanju komunalnega sistema. V zvezi s tem pripravljajo tudi razgovore z mladino, ki bo letos prvič volila. Seznanili jih bodo z našim komunalnim sistemom in tudi z mladimi kandidati, kajti le tako se bo mladina lahko uveljavila na volitvah, predvsem pa v bodočih organih oblasti.

Poj.



Škofja Loka bo dobila novo, moderno avtobusno postajo, ki jo nedvomno potrebuje (zgoraj). V Selški dolini bo kmalu rešen eden izmed treh »prometnih problemov«: doline. Novi most pri Praprotnem bo kmalu dograjen



Petkove pokušnje novih cigaret ljubljanske Tobačne tovarne v Domu JLA v Kranju se je udeležil tudi naš fotoreporter — pa ne zato, da bi pokusil nove »Zeta« ali »Morava«, temveč zato, da bi našim bralcem posredoval nekaj »zadimljenih« slik s te pokušnje. Poskuševalci so sedeli za mizami, pred vsakim je bila čista voda, turška kava in zavojčki cigaret stare in nove vrste. (Članek na 3. str.)

## naš razgovor

# Letos prvič cepljenje proti otroški paralizi

Otroška paraliza je dandanes ena izmed boleznih, ki povzroča bojazen vsemu človeštvu. V Sloveniji je bila prva večja epidemija otroške paralize leta 1953. Tedaj je zbolelo 187 ljudi. Druga je bila leta 1956, ko je zbolelo 251 ljudi. Od tega jih je 24 umrlo, 14 se jih ni moglo več gibati, 32 je bilo težjih in 71 lažjih invalidov. Letos pa je v Sloveniji do srede julija zbolelo za otroško paralizo 40 ljudi, na Gorenjskem od tega 5.

Letos se pripravljajo zdravstvena služba v Jugoslaviji na prvo cepljenje otrok proti povzročitelju te bolezni. O tem smo se pogovarjali z dr. Sonjo Mejak iz Okrajnega higienskega zavoda.

»Kdaj predvidevate to cepljenje?«

»Verjetno bo cepljenje otrok proti povzročitelju otroške paralize meseca oktobra ali pa novembra. Točen datum še ni določen, ker za sedaj tudi cepivo še ni razposlano po posameznih krajih. Razen tega mora biti cepljenje dobro pripravljeno, tako da bomo cepili po vsej Sloveniji na isti dan, sicer ne bi bilo pravega učinka.«

»Boste cepili letos samo otroke?«

»Letos bomo cepili samo otroke do vključno petega leta starosti. Razveseljivo pa bi bilo, če bi mogli cepiti tudi starejše. Ker pa je cepivo zelo drago (2–3 dolarje za enega otroka), je za sedaj to še neuresničljivo.«

»In sredstva za cepivo?«

»Del sredstev bomo dobili iz republiškega sklada, del bo prispeval OLO Kranj, verjetno pa bodo primaknili del sredstev tudi podjetja in če ne bo šlo drugače tudi starši sami. Prepričani smo, da bodo to starši z razumevanjem storili, ker si vsakdo želi zaščititi otroke proti tej zahrbitni bolezni.«

»Kakšen je uspeh cepiva?«

»V Jugoslaviji bomo letos prvič cepili s Salkovim cepivom, ki je že preizkušeno in je bilo na kongresu v Ameriki sprejeto in potrjeno. Uspeh cepiva je 75 %.«

LJ.



TE DNI PO SVETU

Britanske vojaške enote, ki so s pomočjo čet omanskega sultana začele napad na uporniško oporišče Nizva, so običajne v puščavskem pesku pred tem oporiščem. Motorizirana angleška kolona 700 mož je zadelna na srdit odpor kakih 200 upornikov, ki so dobro oboroženi in pod odličnim vodstvom, tako da bi Angleži lahko zavzeli uporiško trdnjavo le po daljšem bombardiranju z letali in topovi.

Francoske oblasti vedno huje terorizirajo Alžirce, ki živijo v Franciji. Z zastraševalnimi ukrepi jih hočejo odvrgniti od tega, da bi podpirali alžirsko osvobodilno gibanje v Severni Africi. Samo julija so v Franciji ubili 64 Alžircev. Zaprti so tudi 50 lokalov, v katerih so se zbirali Severni Afričani. V Alžiru samem pa se nadaljujejo tako boji, kot tudi francoski teror. Vojaška sodišča so samo v soboto obsodila na smrt 21 Alžircev, obdoženih sodelovanja v vsaj 6 pa so jih obsodila na 10 do 15 let prisilnega dela.

Na letošnjem mednarodnem velesejnu na Dunaju bo sodelovalo 17 tujih dežel, med njimi tudi naša država. Na velesejnu v Celovcu, ki so ga odprli pretekli teden, pa je Jugoslavija eden glavnih razstavljalcev. Novi jugoslovanski paviljon smatraje za najlepšo in najsodobnejšo zgradbo celovškega velesejma.

V uradnih zahodnonemških krogi izjavljajo, da zahodnonemška armada ne bo dosegla leta 1962 predvidene moči pol milijona s modernim orožjem opremljenih vojakov, ker ji primanjkuje vojaške opreme in inštruktorjev. Trenutno šteje nova zahodnonemška vojska 100.000 mož, od katerih jih je 64.000 v kopenskih silah, 20.000 v letalstvu, 12.000 v mornarici in 4000 v raznih štabih in poveljstvih.

Mednarodna zdravstvena organizacija je objavila, da se epidemija azijske gripe razširila v petih mesecih na vse celine. Nazadnje je zajela Južno Ameriko. Samo v Čilu je naenkrat zbolelo 200.000 ljudi. V nekaterih deželah se bolezen še širi, zlasti v Birmi, Sudanu, Egiptu, Portugalski in Indiji, vendar na splošno nevarnost epidemije čedalje bolj pojeva.

Na Kubi se nadaljuje državljanska vojna. V zadnjem času so bili spet hujski spopadi med vladi in uporniki.

LJUDJE IN DOGODKI

HRUŠČEV V BERLINU

Obiski sovjetskih voditeljev v inozemstvu niso sami po sebi več senzacija. Odkar so se sovjetski državniki pred dvema letoma pomudili v Jugoslaviji, so obiskali že vrsto evropskih in azijskih dežel, med drugim tudi Indijo, Burmo in Veliko Britanijo. Nedavna naporna turneja po Čehoslovski ni utrudila sovjetskih državnikov toliko, da se ne bi zdaj spet podali na pot, tokrat v Vzhodno Nemčijo.

Takšna razgibana dejavnost novega sovjetskega vodstva zbuja upravičeno pozornost, tembolj ker je v očistem nasprotju z nekdanjo Stalinovo prakso. Medtem ko se stari diktator ni premaknil izza kremelskih zdov, sedanji sovjetski državniki izkoristijo sleherno priložnost, da prekoračijo sovjetsko mejo.

Po svetu seveda zelo različno ugibajo o razlogih tako živahne dejavnosti Hruščeva in ostalih sovjetskih voditeljev. Pravi odgovor na to vprašanje pa je menda dal sam Hruščev, ko je v pozdravnih besedah na vzhodnem berlinskem kolodvoru izjavil, da so se sovjetski voditelji »prepričali, kako zvrste koreninima prijateljstvo med državama, katerih odnosi temelje na prijateljstvu, enakopravnosti, neomešanju in notranje zavezanosti in državne nedotakljivosti.«

To je vsekakor pozitivna in realistična črta v sovjetski politiki, ki se jo sicer že porodila na 20. kongresu KP SZ, ki je že dobila potrdilo v resoluciji ob izkjučitvi skupine Malenkov.

Kaganovič in Molotov, in ki jo vsebujejo važni mednarodni dokumenti (beograjska in moskovska deklaracija, izjava sovjetske vlade o odnosih med socialističnimi državami 30. okt. 1950). Toda prav ta politika še vedno čaka oprijemljivih dokazov v praksi. Če je to pravi vzrok sedanjega obiska v Vzhodni Nemčiji, potem je to zelo pozitivno znamenje, da sovjetsko vodstvo skuša uveljaviti v stvarnosti vsa ta napredna načela v mednarodnem občejuvanju, zlasti pa v odnosih med socialističnimi deželami.

Ako bi razgovori med sovjetsko in vzhodnonemško delegacijo v Vzhodnem Berlinu potekali v tem ozračju in v duhu omejenih načel, potem bi imeli resnično velik pomen za nadaljnji razvoj odnosov med obema deželama, kakor tudi za socialistične odnose nasplo. To seveda ne pomeni, da bi bilo treba v zaključnem sporočilu o razgovorih pričakovati kakršnihkoli senzacionalnih novic. Nasprotno, bržkone bo prišlo samo do potrditve dosedanjih skupnih stališč. To lahko sklepamo po besedah Hruščeva na slavnostnem sprejemu, ko je izjavil, da je med »KP SZ in Enotno socialistično stranko (vzhodnonemška partija) vedno obstajalo popolno soglasje v vseh načelnih vprašanjih mednarodnega delavskega gibanja v graditvi socializma.«

Sicer pa so take globlje, kvalitativne spremembe stvar, ki jih

je ponavadi težko najti v uradnih komunikacijah.

Za zunanje opazovalce pa so ti notranji odnosi podrejeni širšemu mednarodnemu pomenu obiska. Gre predvsem za pereče nemško vprašanje.

V Bonnu s skrbjo gledajo, kaj se dogaja v slavnostno okrašenem Berlinu. V napeti predvojni bitki, ki se čedalje bolj razvema v zahodnem delu Nemčije, padajo vedno močnejši udari na eni in drugi strani. Četudi za zdaj Hruščev še ni presenetil Zahoda s novimi predlogi (ponovil je le staro tezo o umiku tujih čet iz evropskih dežel), vendar že njegov obisk, ne glede na zelo očitne izjave, dovolj jasno kaže, da v Moskvi menijo, da pot do nemške združitve ne more iti mimo Vzhodnega Berlina.

To pa je tisto, na kar v Zahodni Nemčiji niti vladna krščansko-demokratska, niti opozicijska socialdemokratska stranka nočeta pristati. Dokler pa obe strani, tako zahodnonemška kot sovjetska vztrajata na svojih stališčih, bo tudi Nemčija ostala razdeljena.

Da SZ ni pripravljena popustiti, dovolj govorno kaže sedanj obisk.

Sicer pa je nemško vprašanje vse preveč zapleteno, sedanji predvojni boj v Zahodni Nemčiji pa vse preveč kočljiv, da bi lahko s katerekoli strani pričakovali odločilne poteze, ki bi na mah razvozljala zamotani nemški vozeli.

MARTIN TOMAZIČ

naša kronika

DELEGACIJA CK KP GRUZIJE NA GORENJSKEM

V četrtak zvečer je prispela na Bled delegacija CK KP Gruzije, ki se že več dni mudi na obisku v naši državi. Delegacijo sta spremljala podpredsednik Zveznega izvršnega sveta Edvard Kardelj in predsednik Ljudske skupščine Slovenije Miha Marinško. V petek so si gostje iz Gruzije ogledali tovarno »Iskra« v Kranju, kjer so se zadržali polni dve uri. Zlasti jih je zanimala organizacija tovarne in delavsko upravljanje. Po ogledu tovarne so gostje nadaljevali pot proti Ljubljani in Postojni.

DELEGACIJA METALURŠKIH PODJETIJ NA OBISKU NA POLJSKEM

Preteklo nedeljo je odpotovala na Poljsko 25-članska delegacija članov ZKJ metalurških podjetij Jugoslavije. Na Poljskem bo ostala kot gost tovarniškega komiteja Poljske združene delavske partije železarne Nova Huta, okoli 10 dni. V delegaciji so tudi 4 delavci-komunisti jeseniške železarne.

VEČ KOT 70.000 OBISKOVALCEV RAZSTAVE BLED-COMMERCE

Peto stalno sezonsko razstavo Bled-Commerce na Bledu si je doslej ogledalo že več kot 70.000 obiskovalcev. Večinoma so bili to tujci.

Med njimi je obiskal razstavo tudi predsednik švedske vlade g. Tage Erlander in se na splošno zelo pohvalno izrazil o razstavljenih izdelkih.

RAZSTAVA FOTOGRAFIJ V RADOVLJICI

Foto klub Radovljica je za svojo 10. obletnico obstoja pridelil 4. Gorenjsko razstavo fotografij v Radovljici. Od poslanih 163 del 38 avtorjev je žirija po pregledu izbrala 91 del 25 avtorjev in tudi razdelila priznanje naslednjim razstavljalcem. V A grupi je dobil srebrno medaljo Tone Marčan, FK Kranj s 50,6 točkami, bronasto medaljo v A grupi je dobil Janez Marentič, FK Kranj. V B grupi je dobil srebrno medaljo Janez Korencan iz FK Radovljica s 57 točkami, bronasto medaljo pa je dobil dr. Jaka Prešeren, FK Radovljica.

Doseženi uspehi klubov so naslednji: 1. FK Kranj 254 točk, 2. FK Jesenice 178 točk, 3. FK Radovljica 134 točk in 4. FK Tržič 7 točk.

LIP BLEDE NA TUJIH TRŽIŠČIH

V prvem polletju letošnjega leta je LIP Bled izvozilo še enkrat toliko izdelkov kot lani vse leto. Plan proizvodnje so izpolnili s 119,5 odstotka. Največ izvažajo rezanega lesa, zaboje in še nekatere druge proizvode. Lesno volno pa prodajo vse na domačem trgu. Izvažajo v Francijo, Nemčijo, Švico, Italijo, Izrael in v še nekatere druge države.

Težave imajo še s prodajo lesne moke, ki so jo začeli proizvajati nekako pred enim letom. Niso še uspeli osvojiti stalnega tržišča, spričo precejšnje ponudbe nordijskih dežev, pa tudi izvozni koeficienti so precej neugodni za podjetje. V obratu »Gorjana« pa pripravljajo preusmeritev proizvodnje, oziroma bodo uvedli industrijski način proizvodnje tipiziranih vrat. Teh bi že letos lahko izvozili več tisoč kosov.

KRATKE IZ LOKE

Loški lovci so pred dnevi odprli lovsko kočjo pri Ožbaltu v škofjeloških hribih. Preuredili so jo iz opuščene osnovne šole, ki je pred letom prenehala z delom, ker je imela premalo učencev.

Preureditev »Grabna« je v polnem teku. Arhitekt Bitenc bi že letos rad dokončal vsa glavna dela in se potem lotil Erženove hiše.

Udeleženci simpozija o vodikovih vezeh so zadnji dan bivanja v Sloveniji obiskali tudi Skofjo Loko, ki jim je bila zelo všeč. Nekateri so se zanimali tudi za letovanje v tem kraju.

ZADNJA SKUPINA OTKOR JE ODŠLA V OPATIJO

V soboto dopoldne je odšla iz Kranja zadnja skupina 50 zdravstveno ogroženih otrok iz Tržiča in Radovljice v pionirski dom v Opatijo, kamor jih je za tri tedne poslal Svet za socialno varstvo OLO Kranj.

NOČNE GASILSKE VAJE V BOBOVKU

V četrtak zvečer so bile v Opekarni Bobovk veržene in mokre vaje, pri katerih je sodelovalo domače in okoliška društva. Najbolj so se izkazali gasilci iz Predoselj.

Isto so nam odgovorili v Radovljici.

Torej zares lepa nedelja, ne samo, kar se vremena tiče...

v nedeljo smo zabeležili

ZAČETEK KVEKERSKEGA SEMINARJA

Kranj, 11. avgusta. Sinoči se je začel v Kranju tretji kvekerski seminar, katerega se udeležujejo zastopniki 20 narodnosti. Seminar prireja vsako leto Biro za mednarodne zveze CK LMJ. V okviru seminarja bo poseben jugoslovanski večer, na katerem bo sodelovala tudi kranjska mladina.

SPET VREME ZA KOPALCE

Kranj, 11. avgusta. Po daljšem obdobju nestalnege in deloma tudi hladnega vremena je spet nastopilo lepše, sončno vreme. Vremenoslovci nam obetajo nov val silne poletne vročine. Današnje lepo in sončno nedeljo so izkoristili tudi kopalci. Na kopališču v Kranju jih je bilo približno 600. Kopali so se v vodi, ki je imela 20 stopinj Celzija, medtem ko je bila temperatura zraka 19 stopinj Celzija. Na Bledu pa je danes uživalo okoli 1400 kopalcev v razmeroma dokaj topli vodi, kjer so izmerili 24 stopinj, medtem ko je bila temperatura zraka 26 stopinj Celzija. Danes se je kopalo v jezeru veliko številne tujeve.

PLAVALNE TEKME NA BLEDU

Bled, 11. avgusta. Danes dopoldne so bile na Bledu plavalne tekme, ki jih je organizirala Okrajna zveza Telesnozgodnih društev Partizan. Tekme so bilo v plavanju in skokih. Udeležilo se jih je nad sto tekmovalcev iz Kranja, Radovljice, Bleda, Tržiča, Skofje Loke in še od drugod. Rezultati, ko to poročamo, še niso znani.

REŠEVALCI IN GASILCI SO V NEDELJO POČIVALI

Menda je lepo vreme vplivalo na ljudi v nedeljo, saj so imeli gasilci in reševalci »mirn« dan.

REŠEVALCI »REŠEVALNE POSTAJE« V KRANJU SO TIKRAT BOLJ ALI MANJ POČIVALI

Ves dan in vso noč so imeli le dva prevoza. Nekega človeka iz Stražišča so prepehali zaradi želočnih bolečin, neki mladenič pa je vtaknil nož v kolo motornega kolesa. Pri tem mu je odrgalo mezinec na nogi. To so bili vsi primeri nezgod. Ugotavljamo, da je bila današnja nedelja tudi s te plati lepa.

PROMETNA NESREČA NA POKLJUKI

V nedeljo ob 11.30 uri se je pripetila na cesti III. reda Bled-Pokljuka pri vasi Krnica prometna nesreča. Na vozni zavoji sta se srečala voznik osebnih avtomobilov S-3213, last Maksa Zvegijta z Bleda in S-3104 ki ga je vozil Artur Siler. Avtomobil S-3104 je ob srečanju

VELIKO TURISTOV

Ves današnji dan, ki je bil po sobotnem dežju izredno lep in sončen, smo na cestah opazovali zelo velik vrvež številitih turistov. V smeri od Jesenice proti Ljubljani so vozili vse do večera pretežno inozemski avtomobili. Bilo jih je precej. Proti Bledu in Bohinju pa je šlo precej naših domačih turistov, na kotalih, mopedih in tudi avtomobilih. Vse kaže, da je turistična sezona dosegla svoj vrhunec, česar se zlasti naši gostinci zelo veselo...

IZDAJA CASOPISNO ZALOŽNIŠKO IN TISKARSKO PODJETJE »GORENJSKI TISK« / DIREKTOR SLAVKO BEZNIK / UREJA UREDNIŠKI ODBOR - ODGOVORNI UREDNIK MIRO ZAKRAJSEK / TELEFON UREDNIŠTVA ST. 476, 397 - TELEFON UPRAVE ST. 475 / TEKOČI RAČUN PRI KOMUNALNI BANKI V KRANJU 61-KB-1-2-135 / IZHAJA OB PONEDELJKIH IN PETKIH / LETNA NAROČNINA 600 DINARJEV, MESEČNA 50 DINARJEV

Lepo vreme z vročino, ki ga bodo prekinjale krajevne nevihtne motnje.

PONEDELJEK

29. POMEMBNE DROBNARIJE

Zena je predlagala možu: »Nekaj malega sem ta mesec prihranila od gospodinjstva. Če bi hotel še ti kaj primakniti, bi lahko kupili električni pekač. Tako nujno bi ga potrebovala... Večina sosed ga že ima. Ali mi lahko daš jurja in pol, kolikor mi še manjka?«

Mož pa je vzkipel: »Hudiča, misliš, da denar kar v kupih zaslužim? Se za cigarete nimam, ti pa bi rada takšnele novotarje!«

Samo uro kasneje v gostilni: »Natakarica, še kilo vina got! Jez plačam!« Njegov pivski tovariš, prav tako že z vinskimi meglicami obdan:

»Naj ga le prinese, plačal bom pa jaz. Če gre za prijatelja, pa res nočem biti mona. Nekaj sto dinarjev, ali pa magari jurja, gor ali dol, zavoljo tega se svet še ne bo podrl.«

»Če sem ti pa rekel, da pusti denar kar lepo v žepu.«

Je že tako: nekateri človek rad plača liter vina, škoda pa se mu zdi nekaj dinarjev za nove vezaljke, čeprav so prejšnje v čevljih že vse v vozlih.

V tovarni. Stališče (načelno) vseh: »Nujno je treba urediti menzo, te in te higienske naprave in podobno.«

Potem na seji delavskega sveta pa: »Žal teh predlogov za zdaj še ne moremo urediti, ker nimamo sredstev.«

Cez nekaj dni. Dobil so nov stroj. Morda sedem in pol letnica tega in tega pomembnega dogodka za podjetje.

Sklep (navdušeno sprejet): »To moramo proslaviti!«

Z jedajo in pijačo seveda, če govorimo v jeziku staromodnih veselilnih letakov. Predvsem s pijačo, in, morda, le zaradi lepšega imena in dekoracije pretaknemo še »kulturno« prireditve. Za take stvari se pa sredstva že najdejo, saj bi bili sicer birokrati.

Pristavek: Ko splošno slavje pojenjuje, se začne krokanje manjše skupinice izbrancev.

V občini: Letos še ni dovolj sredstev za ureditev zgočega komunalnega problema. Morda bo denar prihodnje leto. Nekaj malega pa bomo uredili že letos. Drugo pa mora, žal, počakati.

Pa pride občinski praznik. Svečana proslava. Prireditve. To je vse v redu, toda včasih jih morajo plačati podjetja. Morda v obliki oglasov na letakih. Oblika se že najde, če gre za tako reč.

V neki manjši občini, kjer sicer nimajo sredstev, je javna tajnost, da so se ob takim prazniku potem nekateri odpeljali »separ« veseljačit v bližnji kraj. Tudi za to so se našla sredstva. Z letimi sicer ne bi mogli urediti nobene menze in ne sedizati stanovanja, ker ni šlo za tolikšen znesek, toda... pri enem samem dinarju je začetek tudi milijona.

Zato te drobnarije niso tako nevažne in neznačilne, vendar nas je mnogo takih, ki to pozabljamo.

Z.



Gorenjski obveščevalec



MALI OGLASI

KINO

Zensko narodno nošo ugodno prodam. Zerjavk 8, Smednik.

Odoben načrt stanovanjske hiše gorenjske oblike ugodno prodam. Naslov v oglasnem oddelku.

Železno pečko (gus pečko) in rabljeno žensko kolo ugodno prodam. — Grile Franc, Kokrica 123, Kranj.

Motorno kolo »Zündap« 600 ccm dobro ohranjeno prodam. — Mencinger Oto, Poljče 26, pošta Begunje.

Transportne delavce za skladišče v Vižmarjih in Ljubljani sprejemmo. Plača do 50 din na uro. Javite se med 8. in 10. uro pri »Metalki«, Ljubljana, Titova 33, dvorišče, skladišna pisarna.

Ambrožič Avgust, tesar, Muže št. 59 pri Bledu obžalujem in preklicujem kot neresnične žaljive trditve, ki sem jih izrekel o Zalokar Anici, gospodnji iz Blejske Dobrave. Zahvaljujem se ji, da je odstopila od nameravane zasebne tožbe.

Hadviger Marija iz Javornika, Pionirska ul. št. 11 obžalujem in preklicujem kot neresnične trditve, ki sem jih izrekla v frizerskem salonu na Javorniku — o tov. Colnar Mihaelu iz Javornika v zvezi s tatvino, ki je bila izvršena v mojem stanovanju. Zahvaljujem se tov. Colnarju, da je odstopil od nameravane zasebne tožbe.

Sprejemam zidarske vajence. — Bidovec Miran, zidarski mojster, Kranj, Hujce 2.

Rjavo aktovko z modrimi kopolkami, krilom, belimi čevlji itd., sem izgubil 6. avgusta na dolini — Rupa — Primskovo. Poštenega najditelja prosim, da vrne aktovko proti nagradi. — Dežman, Kranj, Tavčarjeva 26.

»STORZIČ« Kranj: 12. avgusta, ameriški film »VZDOLŽ TEMNIH ULIC« ob 16., 18. in 20. uri. 13. in 14. avgusta ameriški film »NA MORILČEVI SLEDI«, ob 16., 18. in 20. uri. — 15. avgusta ameriški vstavišni film »NISMO ANGELI« ob 16., 18. in 20. uri.

LETNI KINO »PARTIZAN«, od 12. do 14. avgusta ameriški barvni vstavišni film »NISMO ANGELI« ob 20. uri. 15. avgusta ital. film »NJIHOVE ZMOTI« ob 20. uri.

»SVOBODA« STRAZIŠČE, dne 14. avgusta premiera ital. filma »NJIHOVE ZMOTI«, ob 20. uri. »RADIO« JESENICE: 12. in 13. avgusta avstrijski francoski film »BEL AMI«, ob 18. in 20. uri. — 14. in 15. avgusta mehiški film »ZADNJA ZELJA«, ob 18. in 20. uri.

»PLAVŽ« JESENICE: 13. avgusta francoski barvni film »SENTJERNEJSKA NOČ«, ob 18. in 20. uri. 14. avgusta avstrijski francoski film »BEL AMI«, ob 18. uri. 15. avgusta ruski barvni film »OTHELLO«, ob 18. in 20. uri.

KOROŠKA BELA: 12. avgusta francoski barvni film »SENTJERNEJSKA NOČ«, ob 19.30 uri. »ZIROVNICA: 14. avgusta ruski barvni film »OTHELLO«, ob 20. uri.

DOVJE MOJSTRANA: 14. avgusta francoski barvni film »SENTJERNEJSKA NOČ«, ob 17. in 20. uri. BLED: 12. avgusta ital. barvni film »ODISEJ«. Od 13. do 15. avgusta mehiški film — drama — »ZADNJA ZELJA«.

»SORA« ŠKOFJA LOKA: 13. in 14. avg. amer. barv. film »VELIKA NOČ CASANOVE«.

lo. Kumare so bile naprodaj že po 25 din kg, krompir po 15 din kg, cvetača pa 10 do 20 din komad, zelje 25 din kg, fižol v stročju 50 in 60 din kg. Najdražje je bilo sadje: ringlo 50—70 din kg, debele zgodnje slive 70 din kg, jabolka 50 din kg. Cene sadja v zelenjavni trgovinah pa so bile v petek naslednje: bruske 60 din kg, slive 50 din kg, bruske 100 din kg, jabolka 50 din kg. Paradižnike so prodajali v trgovinah že po 45 dinarjev kg.

GIBANJE PREBIVALSTVA

V KRANJU

Poročili so se: Alojz Znidaršič, uslužbenec in Danijela Sterle, kuh. pomočnica; Pavel Čelik, železniški delavec in Ana Skorjanc, delavka; Anton Jeram, klepar in Antonija Kotnik, tov. delavka; Martin Balazič, delavec in Ivana Vidmar, delavka; Ivan Štemberger, strojni tehnik in Vida Terezija Golc, šivilja.

V SKOFJI LOKI

Ročila je: Josipina Dremelj — hčerke.

Poročili so se: Martin Kumer, delavec in Marija Pintar, gozdna delavka; Frančišek Jelenc, strojni kalupar in Marija Tavčar, bolničarka; Pavel Krmelj, trgovski pomočnik in Marija Potočnik, preševalka; Bogomir Fečuš, vodovodni inštalater in Ana Kalan, gospodinjica pomočnica; Jožef Dagarin, vratar in Rafaela Košir, predilka; Peter Boncelj, bellec blaga in Gabrijela Oblak, predilka; Pavel Demšar, upravnik in Frančiška Somrak, šivilja; Anton Kožuh, mizarski pomočnik in Ivana Krmelj, lesna delavka; Marijan Debelak, strokovni učitelj in Marija Sifer, uslužbenka; Jožef Matek, trg. pomočnik in Katarina Jugović, trg. pomočnica.

Umrli so: Karel Korbič, Anton Starman, Valentin Kavčič, Marijana Kožuh, Otokar Burdych, Rudolf Linke in Leopold Hafner.

TRŽNI PREGLED

V KRANJU

Kupci so v petek z veseljem ugotavljali, da se je od ponedeljka mairska občutno poceni-

REPUBLIŠKO PRVENSTVO V WATERPOLU V KRANJU

„Triglav“ bržkone prvak prvenstva

Kranj, 11. avgusta. V organizaciji plavalnega kluba Triglav se je v petek na mestnem kopališču v Kranju začelo prvenstvo Slovenije v waterpolu. Tekmovanju je že prvi dan prisostvovalo več kot tristo gledalcev, ki so lahko že v prvi tekmi pozdravili domače moštvo kot zmagovalca. Na tekmovalcu ne sodelujejo vsi finalisti prvenstva v Novi Gorici, ker je moštvo Kamnika svojo udeležbo nekaj dni pred pričetkom odpovedalo. Organizatorji so sicer to vrzel skušali zamašiti z udeležbo waterpolistov z Bleda, vendar so ti prepozno prispeli v Kranj, da bi se mogli nastopiti. Kljub temu poteka prvenstvo v redu in upajmo, da se bo tako tudi končalo. Dosedaj sta bila sicer dva protesta, od katerih je bil eden ugodno rešen, drugi pa zavrnjen, vendar so borbe v vodi še vedno športne in lepe.

la vložiti precej truda, če bo hotela proti »Triglavu« v zadnji tekmi prvenstva kaj doseči, saj so po prikazani igri Kranjčani boljši. V kranjski ekipi bi še posebej lahko pohvalili branilca Colnarja in napadalca Petriča in Velikoviča, ki so med najboljšimi waterpolisti na tem prvenstvu, Petrič pa je tudi na čelu liste strelcev. Colnarjeva igra navdušuje gledalce, saj ta mladi igralec, ki je bil lani še mladinec, napreduje od tekme do tekme. Petrič je bil sicer v prvih dveh tekmah nekoliko manj učinkovit, vendar je v tekmi z Neptunom dosegel kar devet golov.

Ekipa Mariborskega »Branika« ni niti presenetila niti razočarala in se bo verjetno ustavila na tretjem mestu, saj ji to mesto po kvaliteti tudi pripada. V Kranju smo tokrat tudi prvič videli waterpoliste iz Celja, ki so se Kranjčanom zelo priljubili, saj so jih na vseh tekmah burno bodrili. Ekipa je mlada in še nezkušena, vendar bo verjetno kmalu napredovala. Današnja tekma med »Ilirijo« in »Neptunom« bo odločala zadnjega na tabeli.

Rezultati: Triglav : Ilirija 7:2 (3:2) — Branik : Neptun 6:4 (3:2) —

MLADI WATERPOLISTI TRIGLAVA TRETJIČ PRVAKI

Mladinci kranjskega Triglava so na republiškem prvenstvu v waterpolu dosegli pomemben uspeh. V ekipi, ki je nastopila na Bledu ni igral niti en igralec iz moštva, ki je pred dvema letoma osvojilo naslov mladinskega prvaka LRS. Kranjčani so bili najmlajša ekipa na prvenstvu, vendar so kljub temu prekašali vse nasprotnike.

Rezultati: Triglav : Neptun 5:1, Triglav : Ljubljana 8:3 in Triglav : Ilirija 4:0.

Vrstni red prve skupine: Triglav, Neptun, ŽPK Ljubljana, Ilirija.

Vrstni red druge ekipe: Bled, Branik, Prešeren. M.

Ljubljana : Ilirija 6:2 (3:1) — Triglav : Branik 8:1 (3:0) — Ljubljana : Branik 1:1 (1:0) — Triglav : Neptun 18:1 (10:1) — Ljubljana : Neptun 12:2 (7:1) — Branik : Ilirija 2:2 (2:1).

Tabela dve tekmi pred koncem prvenstva:

Table with 6 columns: Team, Goals, Assists, Points, etc.

Lista strelcev:

1. Petrič (Tr) 12 golov — 2. Volkar (Lj) 11 — 3. Velikovič (Tr) 8 — 4. Ščuka (N) 7 — 5. Kocmur (Tr) 6 golov.

Tekmovanje so nočjo nadaljevali. M.

Dve zmagi Radovljčanov

V ponedeljek zvečer je na Mest. kopal. v Kranju gostovala ekipa plavalcev iz Radovljice. To je bil povratni dvoboj slovenske lige. V prvem srečanju je bila uspešna druga ekipa Triglava, tokrat pa so Radovljičani zmagali z razliko 11 točk. Gostje iz Radovljice so bili v plavalnem sporedu odlično boljši, pri waterpolu pa so popolnoma odpovedali, saj jim je mladinska ekipa Triglava, pojačana z Zrimškom in Košnikom, zasula mrežo s 15 goli.

Rezultati: moški 400 m prsto — 1. Peter Brinovec (T) 5:35,6, 2. Lojze Cilenšek (P) 5:40,0; 100 m hrbtno — 1. Petrič (T) 1:07,2, 2. Colnar A. (T) 1:08,5; 200 m metulček 1. Chwatal (T) 3:11,0, 2. Arenšek (T) 3 minute 43,2; 200 m prsto — 1. Pikelj (P) 3:04,8, 2. Chwatal 3:10,4; 100 m hrbtno — 1. Cilenšek (P) 1:26,2, 2. Košnik (T) 1:26,8. Štafeta 4 x 200 m prsto: 1. Triglav 10:55,5, 2. Prešeren 12:35,7.

hrbtno: 1. Mulej (P) 1:41,2, 2. Jurman (T) 1:44,2; štafeta 4 krat 100 m prsto: 1. Prešeren 6:24,1, 2. Triglav 6:43,2. Skoki moški: 1. Čuk (T) 43,43, 2. Sink (T) 43,02, Sekovanič (P) 40,93. — Zenske: 1. Skumavec (P) 21,17, 2. Jerman (T) 19,69, 3. Camleh (P) 18,64. Waterpolo: Triglav : Prešeren 15:2 (7:1). Končni rezultat dvoboja: Prešeren : Triglav 259:248. M.

Zadnji športni rezultati

ZVEZNA LIGA

RADNIČKI : SPLIT 3:2 ZAGREB : PARTIZAN 1:2 (0:1) HAJDUK : BSK 4:0 (1:0) SPARTAK : VOJVODINA 8:1 (2:1) VELEZ : BUDUČNOST 0:0 (0:0) ZELEZNIČAR : VARDAR 1:2 (1:0)

ZVEZNA KOŠARKARSKA LIGA

Lokomotiva : Mentažno 55:51 (26:16) Ljubljana : BSK 76:49 (34:25) Crvena zvezda : Sloboda 62:55 (44:29) Proleter : Partizan 60:81 (46:33)

Dopisujte v »Glas Gorenjske«

SPREJMEMO USLUŽBENCA ZA OGLASNO-KOMERCIALNI ODDELEK. — »GORENJSKI TISK« V KRANJU.



Z republiškega prvenstva: tekma med »Ljubljano« in »Ilirijo«.

ŠAHOVSKO TEKMOVANJE NA KOKRICI

V četrtek zvečer je bilo na Kokrici šahovsko tekmovalje med SD KUD Kokrica in strelci iz Predoselj. Zmagali so gostje 10,5 : 3,5 točke.

PARTIZAN, PREDOSLJE : SVOBODA, SENCUR 3:2

Včeraj dopoldne je bila na igrišču Partizana v Britofu nogometna tekma med Svobodo iz Sencurja in Partizanom Predoslje. Zmagali so domači s 3:2.

STRELSKI DVOBOJ Z VOJAŠKO PUŠKO

V petek je bil na Visokem strelski dvoboj med ekipami iz Predoselj, Visokega in Huj. Zmagali so strelci iz Predoselj z 211, pred visočkimi, ki so dosegli 181, od 450 možnih.

NAMIZNI TENIS

Pred dnevi je bil v Britofu namiznoteniški dvoboj med ekipama TVD »Partizan« iz Predoselj in Dupelj. Zmagali so domači s 5:2.

TECAJ AVTO-MOTO DRUŠTVA V RADOVLJICI KONČAN

Avto-moto društvo Radovljica je v letošnjem letu že prvi tečaj za voznike amaterje A in B kategorije zaključil. Prihodnji mesec pa se bo pričel drugi tečaj, ki bo po številu večji od prvega. Prvi tečaj se je pričel v mesecu marcu, zaključil pa se je konec julija z oblastnimi šoferjskimi izpiti. Teoretični del tečaja je obsegal predavanja o delovanju motorja, avtotehniki, cestno-prometnih predpisih in znakih. Praktični del avto-šole pa je bil najprej na 1 in pol tonskem avtomobilu, nato pa še v osebnem avtomobilu. Med temi je položilo izpite za A kategorijo 9 tečajnikov, za B kategorijo 4 tečajniki in za A in B kategorijo 19 tečajnikov. Tečajniki so povečini opravili izpite prav dobro, vendar pa je bilo zaradi slabih vozil precej težko. Za tečaj je veliko zanimanje, prijavilo se je že precej tečajnikov. Predavatelji so zelo dobri, med njimi sta dva obiskala seminar Avtomoto zveze Slovenije. S. J.

»TISKANINA« tovarna tiskanega blaga v Kranju

razpisuje na osnovi Temeljnega zakona o štipendijah in Odloka o višini štipendij naslednje pogodbene štipendije:

- 1. 7 štipendij za študij na Sred. teh. tekstil. šoli v Kranju in sicer 2 za predilski, 2 za tkalski in 3 za apraterski odsek;
2. 1 štipendijo za študij na Tehniški srednji šoli v Ljubljani — elektrotehniški odsek (jaki tok).

Štipendije se bodo dajale do z Odlokom o višini štipendij dovoljenih zneskov.

Prošnji je treba priložiti: kratak življenjepis, potrdilo o imovinskem stanju, potrdilo o prejemanju otroških doklad, prepis zadnjega šolskega spričevala oziroma potrdilo o opravljenih izpiti, mnenje občinskega ljudskega odbora ali SZDL o prošilcu, potrdilo o vpisu v šolo. Prednost imajo prošilci iz višjih letnikov; za štipendije pridejo v poštev izključno le moški.

Prošnje je treba vložiti najkasneje do 31. 8. 1957 na gornji naslov.

RAZGOVOR V DIMU

»Pijte, jejte in kadite... Poslušajte muziko in kadite... Zabavajte se in kadite... Če ste nervozni — kadite... Tudi če ste veseli, ne boste pozabili na cigareto... Skratka, ob vsaki priliki — dobra cigareta... To so bila nekakšna gesla petkovega degustacijskega večera, ki sta ga priredila v Kranju Tobačna tovarna iz Ljubljane in Trgovsko podjetje »Tobak« Kranj.

jali, kaj sodijo o okusu, aromi, obliki cigarete, predvsem o »Zeti« Tobačne tovarne Ljubljana. Pretežni del kadilcev se je o »Moravi« pohvalno izrazil. O »Zeti« so bila mnenja bolj deljena. Kadilec je oblika cigarete in škattla pri »Zeti« in »Moravi« všeč, prav tako so zadovoljni s polnjenjem, glede okusa in arome pa so se pohvalneje izrazili o novem vzorcu »Zete«, ki ga je dala tovarna na poizkušnjo. Z opremo škattel in cigarete »Morave« so bili zadovoljni, oprema »Zete« pa jim ni bila všeč. Zato so na anketnih listah odgovorili tudi na vprašanje, kateri novni osnutek škattlic ljubljanske »Zete« bi jim bil najbolj všeč. Katero mnenje bo prevladalo, bomo videli kasneje, ko bodo ljubljanske »Zete« v novih škattlicah. Razgovor v dimu je bil torej hkrati kori-

ženske: 400 m prsto — 1. Pelan (K) 6:49,0, 2. Mulej (P) 6 minut 53,1; 100 m prsto — 1. Čebulj (P) 1:19,2, 2. Sušnik (K) 1 minuto 19,8; 100 m metulček — 1. Čebulj 1:35,2, 2. Mladenovič (P) 1:44,0; 200 m prsto 1. Vavpotič (K) 3:43,2, 2. Zalokar (P) 3:45,0; 100 m hrbtno — 1. Pelan (K) 1:31,2, 2. Mulej (P) 1:37,2. Štafeta 4 x 100 m prsto — 1. Prešeren 5:51,8, Kamnik 6:11,4. Skoki moški — 1. Novak (K) 50,77 — ženske 1. Mrak (K) 24,45. Končno stanje točk: Prešeren 262, Kamnik 248. M.



## VIGENCY ROMAN

62

»Vem, kaj govorim. Vse bi rad kupil.«  
 »Tako, zares?« Heteri se je smejal, kakor bi mu bil Dominik povedal dobro šalo.  
 »Kakor sem rekel: Kupim vse!«  
 »Toliko stotov?«  
 »Kolikar je. Povejte ceno!«  
 Heteri je okleval, kupčija se mu je zdela nenavadna, a mikal ga je denar, ki mu je bil bolj potreben kot mrtvo železo v skladišču. Začela sta se pogajati. Heteri je vedel, da bo moral dati nekoliko v izgubo, toda Dominik ga je privil prav do kraja. Ko sta si udarila v roke, je Dominik odprl listnico in položil pred podjetnika dva stotaka.  
 »To je ara,« je rekel mirno. »Ko dobim denar za kladivca, bom plačal.«  
 Heteri, ki je že stegnil roko po denarju, jo je hitro umaknil. »Torej ne moreš plačati? Saj sem si mislil!« je rekel. Sive oči so se mu jezno bliskale. »Tako pa ne bova kupčevala. Dobodi si drugega norca! Vzemi aro nazaj in pojdi, midva sva opravila.«  
 Dominik ga je gledal rahlo posmehljivo. Videl je, kako se starcu napenjajo žile na sencih in kako mu sili rdečica v bledda lica.  
 »Ne bom vzel are nazaj,« je rekel odločno. »Udarili ste v roko in kupčija velja, razen če mi hočete vrniti dvojno aro. Celo pri kravji kupčiji je taka navada, kaj šele tu, ko gre za toliko denarja.«  
 Heteri je planil izza mize in se zaletel proti vratom, pri vratih pa se je ustavil, grdo pogledal Dominika in nekaj na kovačevem obrazu mu je vzelo voljo in pogum. Čutil je, da se ga ne bo zlahka otresel, razen če bi mu res hotel vrniti dvojno aro.  
 »Takole ciganiš ljudi!« je zavpil hripavo. »Nisi zaman Zgončev! Tvoj stari je tudi Bičkovega ociganil! Toda jaz ti pravim: Štej denar, potem boš vozil železo! Poprej ne boš odpeljal niti enega cajna!«  
 »Dobro,« je rekel Dominik in se silil, da bi ne pokazal, koliko mu je do te kupčije, »dobro. Vrnite mi dvojno aro in pojdem!«  
 »To je sleparija!«  
 »Prav dobro veste, da ni,« je mrzlo rekel Dominik. »Ne sodnija ne ljudje vam ne bodo priznali pravice.«  
 Heteri je premikal ustnice, mrmral je kletvice. Dominik se mu je približal.  
 »Ne bodite smešni! Kaj morete izgubiti? Kakor hitro prodam kladivca, vam bom prinesel denar. Če ne verjamete na besedo, napišiva pogodbo.«  
 Misel na pisano pogodbo je Heterija nekoliko pomirila. Prinesel je papir in črnilo in napisal zadolžnico, toda celo med pisanjem ga je še grizla jeza. Raje bi žrtvoval dva stotaka in jih vrgel nesramnemu fantalinu v obraz, toda žal on, nekoč bogati podjetnik, ni mogel šariti z denarjem. Jezno je porinil list Dominiku, naj ga podpiše. Dominik se je podpisal in Heteri je spravil aro. Ko je Dominik odhajal, je rekel:  
 »Brez potrebe ste se jezili. Mislim, da bova kljub temu še kupčevala.«  
 »Midva nikoli več,« ga je zviška zavrnil Heteri. »Enkrat si me potegnil, dvakrat še osel ne gre na led!«  
 Dominik ni rekel nič več in je šel.  
 Uspeh ga je komaj potolažil za ponižanja, ki jih je danes doživel. Vso pot je mislil na starega Heterija v gosposki lovski obleki in na sobo, obeleženo z rogovjem, kakor v kakem dvorcu. Stal je pred Heterijem kot berač! In vendar je dobil železo!  
 Ni si mogel kaj, da bi ne bil občutil globoke mržnje do Heterija in očeta. Očeta je sovražil še bolj, ker bi mu bil lahko prihranil ponižanje.

## ODMEVI IZ PULE Četrti filmski festival končan

Festivalske zastave so spuščene, nagrade so razdeljene in Pulj dobiva prejšnjo podobo obmorskega mesta. Če ne bi bilo filmov »V mreži« in »Male stvari« bi letošnji festival popolnoma uspel. Tudi pri drugih filmih smo lahko opazili nekatere napake, ki pa kljub temu niso tako velike, da bi v celoti zmanjšale vrednosti filmov. Le za odtenek boljše od prvih dveh je film Sime Šimatovića »Naše poti se razhajajo«.

Kot najboljši filmi pa so bili ocenjeni »Pop Cira in pop Spira«, »V soboto zvečer« in »Svojega telesa gospodar«; kot najboljši kratkometražni filmi pa Omnibus risanih filmov, »Fantastična balada« Boštjana Hladnika, »Koliko je ura« ter »Let nad močvirjem«.

**RAZGOVOR S PETORICO**  
**»GLAVNIH«**  
 Drugi del Vesne, ki nosi naslov »Ne čakaj na maj«, je v Areni doživel velik uspeh in pristrčen sprejem pri gledalcih, ter občite pri kritikih. Sicer pa naj nekaj besed pove Vesna:  
 »Najprej napišite, da nimam kaj povedati. Film sem v celoti videla šele tu v Areni, zato o filmu ne morem dati določene ocene, kar velja tudi za moje vlogo v filmu. Film bi morala videti še enkrat. Mislim, da smo s tem filmom dali gledalcem lahko komedijo, tako kot je bila »Vesna« in da je film neutralen, skratka, gledalca le zabava in prav zato menim, da bo imel velik uspeh pri gledalcih, kar se pa kritikov tiče, je pa druga stvar.«  
 Se posvetilo bralcem »Glasa Gorenjske« in že sem se obrnil k Hiperboli — Olgi Bedjanič.  
 »Ali ste zadovoljni s filmom?«

»Ne preveč, zlasti scenarij bi bil lahko boljši. Sreča je v tem, da so prvotni scenarij predelali in da je režiser František Čap med snemanjem nekatere detajle popravil, vstavljal in izpuščal. Vsekakor so bile te korekture filmu v prid. Pri gledalcih bo naletel na dober sprejem, medve z Metko pa meniva, da bi se dalo narediti še več, ali pa sva preveč samokritični.«

Sledeča »žrtva« je bil Jure Furlan - Krištof. Srečala sva se na čisti pred Areni in napravila »leteči intervju.«  
 »Ste z vlogo zadovoljni?«  
 »Se kar!«  
 »Kaj menite o filmu?«  
 »Pri gledalcih bo naletel na dober sprejem.«  
 »In o kritiki?«  
 »Nisem je še slišal!«  
 »Vaši načrti? Ali se mislite posvetiti gledališču ali filmu?«  
 »Gledališču se ne mislim posvetiti, ker nimam Akademije za igralsko umetnost, kar se pa filma tiče, je vse odvisno od ponudbe, sicer sem pa študiral ekonomijo. V zvezi s svojimi načrti povem le to, da se grem prav zdajle kopat.«

Na vrsti je bil Janez Čuk - Sandi. Obiskal sem ga v sobi v četrtem nadstropju hotela »Rivijera«. Deževalo je in skozi strop je zamakalo.  
 Ker je bilo stališče kritikov eno izmed zelo važnih vprašanj, sem začel:  
 »Kaj menite o kritiki?«  
 »Mislim, da imajo naši filmski kritiki dva različna odnosa, in sicer ločijo tuje in domače filme. Vsekakor je odnos do domačih strožji. Film »Ne čakaj na maj« zabava gledalce, in to je tudi njegov namen.«

»Kakšno je vaše mnenje o filmu, ki je, kot pravimo, »zvezdniški?«  
 »To bo držalo, glavna zvezda je Metka Gabrijelečič, vendar to uspeha filma ne zmanjšuje. Slišati je kritike, da film ne obravnava sodobnih problemov. Le kako jih bo? Saj je postavljen v nedoločen čas. Zgodba je izmišljena, ni pa neverjetna. Ne mislim braniti filma in nas, glavne igralce, toda menim, da je to, kar sem povedal, čista resnica. Po obrtniški plati je film popolnoma uspel in lahko rečem, da je Čap zelo dober režiser. Jaz osebno sem z drugim delom »Vesne« zadovoljen.«  
 Zahvalil sem se mu za razgovor in odšel.  
 Najin pogovor s Franekom Trefal - Samom in Starim Slovanom iz drugega dela »Vesne«, je potekal približno tako:  
 Na kopalnišču. Jaz: »Ali se lahko dobiva za kratek razgovor, mogoče zvečer?«  
 On: »Dobro, ob sedmih na terasi hotela.«  
 Terasa hotela. Nekaj minut čez sedmo. Franeka od nikoder.  
 Pri vходу v Areni: Jaz: »Zdravo! no, kdaj se dobiva?«  
 On: »Nocoj ob polnoči na banketu Avala - filma.«  
 Na banketu Avala - filma sva bila sicer skupaj, toda na »filmski« razgovor sva pozabila. Naslednji dan je Franek odpotoval.  
 Ob koncu bi povedal, da je film »Ne čakaj na maj« tako po režijski, kot po igralski strani boljši od »Vesne«.  
 Tako, filmski festival je končan, razgovori so potekali v redu, in moje pismo se približuje koncu. Če bi filma »V mreži«, »Male stvari« in »Naše poti se razhajajo« umaknili s sporeda, bi lahko rekli, da je letošnji filmski festival v Pulju v celoti uspel.  
 MILAN LJUBIČ



Metka Gabrijelečičeva in Franek Trefalt v filmu »Ne čakaj na maj«

MARC TWAIN: DOGODIVSCINE TOMA SAWERJA

## TOM IŠČE ZAKLAD

PREVEDIL: IVAN ABRAM  
 RISE: MILAN BATISTA



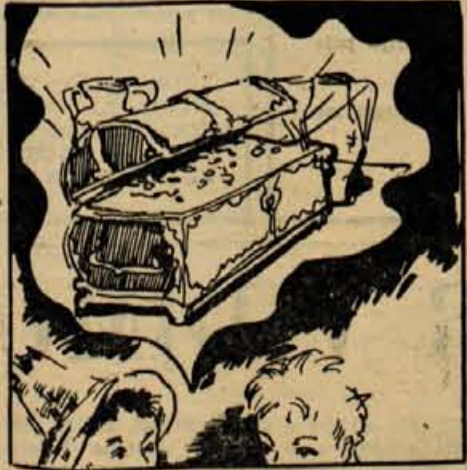
1.

Tom Sawyer, plavalasi deček iz mesteca St. Petersburga, je po dobro končani šoli preživel svoje zaslužene počitnice. Nekaj dni oddiha in brezskrbnega življenja mu je dobro delo, potem pa se ga je kot vsakega živahnega dečka polotila želja, da bi raziskoval, iskal zaklade. Odpravil se je, da bi se pogovoril o tem s svojima prijateljema Joejem Harperjem, Benom. Toda ni jih našel. Naletel pa je na Huka Finna — Rdečerokega. In ta je bil brž za to.



2.

Ko sta se jela pogovarjati o tem, je prvo navdušenje kmalu pojenjalo. Huka je zaskrbelo: »Tom, kje pa bova kopala?« — »Oh, kjerkoli lahko!« — »Ali so zakladi povsod zakopani?« je »spraveval Huck. — »Ne, seveda ne! Ponavadi so skriti na prav posebnih krajih. Včasih na otokih, včasih v trhljih zabožih pod kakim starim drevesom, prav tam kamor pada senca okoli polnoči. Največkrat pa so zakopani v hišah, kjer straši...«



3.

»Kdo skriva zaklade, Tom?« Je kar naprej vrtil Huck in si v mislih in domišljiji gradil najbolj nenavadne podobe. — »Kdo neki? Roparji, kdo pa misliš?« — »Če bi bil jaz našel zaklad ali če bi bil moj, bi ga že znal tako uporabiti, da bi se mi dobro godilo. Domačih nimam.« — »Tudi jaz bi tako storil.« je dejal Tom. »Toda roparji delajo drugače. Zaklad skrijejo in na tistem mestu tudi obleži.« — »Ga potem pridejo iskat?« — »Prvotno že imajo tak namen, toda navadno pozabijo znamenja, kam so ga zakopali.«



4.

»Dobro, Tom! Povedal si, kaj nameraš in jaz sem pripravljen sodelovati s teboj. Toda povej, kje bova najprej kopala?« je dejal Huck in videti je bilo, da svoje odločitve ne bo preklical. — »Ne vem še, Huck. Reclimo, da bi se lotila tistega starega suhega drevesa na bregu onkraj potoka. Se strinjaš?« — »Strinjam se, Tom!« — Tako sta poiskala šepast kramp in lopato in se podala na pot. Tja sta prišla razgreta in se brž ulegla v senco sosednjega bresta, da bi se odpočila.